LA RECIENTE EDICIÓN FACSIMILAR DE LA *SCIENZA NUOVA SECONDA* (1730) EN UN EJEMPLAR NAPOLITANO (XIII H 59)

Fabrizio Lomonaco



[Comunicación sobre la reciente edición / Communication about this recent edition: Giambattista Vico, PRINCIPJ D'UNA SCIENZA NUOVA D'INTORNO ALLA COMUNE NATURA DELLE NAZIONI (Napoli 1730, con postile autografe, ms. XIII H 59), a cura di Fabrizio Lomonaco e Fulvio Tessitore con una Nota di Manuela Sanna, Liguori Editore, Napoli, 2002, pp. 528]

Cumpliendo con sus finalidades institucionales, la "Fundazione Pietro Piovani per gli Studi Vichiani" inaugura la nueva serie «Testi» de la *Collectio Viciana* (confiada al cuidado de los editores Liguori de Nápoles) con la edición facsimilar del ejemplar ricamente apostillado de la *Scienza Nuova* de 1730, conservado en la Biblioteca Nazionale "Vittorio Emanuele III" de Nápoles (signatura ms. XIII H 59)¹. Financiada por el

Ministerio de la Universidad y de la Investigación Científica y Tecnológica ("Progetto di ricerca e formazione" 1999-2002) de la República Italiana, la publicación ha sido realizada bajo licencia del Ministerio para los Bienes y las Actividades Culturales. Ella ha nacido de la provechosa colaboración con el Centro di Studi Vichiani de Nápoles (ahora Istituto per la storia del pensiero filosofico e scientifico moderno) del Consiglio Nazionale delle Ricerche y se inscribe en el proyecto de edición critica de las *Opere* de Vico, prosiguiendo el trabajo emprendido en 1991 con la edición facsimilar del texto original². A la espera de una nueva intervención, que mejore la calidad de este último facsímil, se ha decidido proceder a la edición facsimilar -en nuevo formato digital y a color- del ejemplar apostillado arriba indicado. En tal propuesta confluyen y se renuevan idealmente los éxitos del "nuevo curso" de estudios promovido en la segunda mitad del siglo veinte. Las investigaciones actualizadas sobre la historia y la fortuna de las obras de Vico han señalado la definitiva distancia de las intervenciones exegéticas de Fausto Nicolini, el infatigable editor de comienzos del siglo veinte, benemérito por haber iluminado, a la luz de los materiales individuales, manuscritos y apostillados, el proceso de formación de la Scienza Nuova, pero ansioso de ordenarlo teleológicamente como un pasaje ascendente y progresivo desde la primera (1725) hasta la última edición (1744)³. De la compleja "fábrica" de la obra, el coautor de la magistral Bibliografia vichiana de Benedetto Croce intenta ofrecer una imagen enteramente coherente, carente de articulación interna, seleccionando el vastísimo material manuscrito y apostillado a la luz de una interpretación que, tan deliberada como arbitrariamente, privilegia el texto de la última versión. Así, la edición publicada en 1730 ha sido, de hecho, marginada del corpus de los escritos, resulta casi imposible de ser consultada en el aparato de notas de la Scienza Nuova de 1744. A la revisión de este planteamiento ha contribuido naturalmente la muy actualizada discusión de la interpretación neoidealista, que había apoyado las propuestas de la "filología" nicoliniana. La misma investigación analítica de las fuentes del pensamiento viquiano, como vía de acceso a su verdadera y propia historización, se ha traducido, en clave exegética, en la exigencia, ahora impostergable, de comprender la intencionalidad teórica del filósofo a la luz del complejo devenir de sus obras. Todas las "correcciones" y "agregados" de Nicolini al contenido, al léxico, a la grafía y a la puntuación del texto, mezquinamente atribuidas muchas veces a la "oscuridad" de Vico, han sido discutidas históricamente en sus características específicas y en función de la exigencia, no sólo técnica, de un más inmediato contacto con la voz auténtica del clásico examinado en sí v por sí. En el fondo, también la toma de distancia de la finalidad de la edición de la editorial Laterza nos ha confirmado el valor histórico, coherente con el carácter de historicidad de toda lectura e indagación historiográfica que alimenta una edición cuidada críticamente.

En particular, la elección de la edición facsimilar intenta ser la respuesta de una verdadera y apropiada empresa cultural a la necesidad -emergida en los estudios de fines de los años sesenta del siglo veinte- de preparar un inventario de toda la obra viquiana (impresa y manuscrita). Esto es lo que juzgaba indispensable Pietro Piovani, el indiscutido y muy sensible artífice del "nuevo curso" de estudios viquianos, cuando en 1969, auspiciaba el "conocimiento particularizado de las estratificaciones superpuestas" en los textos, para llegar a catalogar "desde el Diritto universale [...] las singulares 'variantes lógicas' formuladas sucesivamente en torno a algunos argumentos típicos" y a reconstruir "sobre bases rigurosamente filológicas, la historia textual de la Scienza nuova desde la Scienza Nuova Prima hasta las últimas Correzioni, Aggiunte, Miglioramenti: la historia de las Scienze Nuove"4. Haber alcanzado conocimiento de ello en clave teórica significaba valorizar la instancia de revisión de los textos que el programa de las actividades del Centro di Studi Vichiani repetía, en 1971, con las palabras de su fundador, promotor del "plan para una edición nacional" con el apoyo del C.N.R. dentro del marco más amplio "de la edición de textos filosóficos" discutida por Eugenio Garin en el "Bollettino della Società Filosofica Italiana" de 1971: una edición "nacional" -agregaba luego Piovani- digna de ese nombre sólo si fuese lograda en la nueva coyuntura de los estudios, una "edición crítica"5.

La invitación del autorizado maestro, hoy, en el vigesimoprimer aniversario de su muerte, puede considerarse recibido en la continuidad de un trabajo que promueve y solicita nuevas intervenciones exegéticas. No por casualidad, la reimpresión de la obra que se presenta aquí por primera vez a los lectores y estudiosos de Vico —es la realización del viejo auspicio y, en general, una primera etapa de los desarrollos de los estudios contemporáneos—. Es la confirmación de una nueva estrategia crítico-filológica, interesada por mostrar la evolución interna de una obra, por recoger, reordenándolos, todos los "materiales de autor" en diferentes estratos y momentos de su devenir autónomo. Sobre la base de cuidados críticos más expertos que aquellos formulados en los primeros años setenta, la reproducción facsimilar se revela como un documento precioso, único en su género, del trabajo del autor que permite al lector seguir página por página la labor de revisión y de integración del texto con

todas las características gráfico-lingüísticas de su *usus scribendi*. Entre la *Scienza Nuova Prima* de 1725 y la de 1744 no está sólo la edición impresa de 1730, hay agregados, correcciones y apostillas marginales introducidas por el autor y sucesivamente corregidas. La versión impresa pierde el carácter de perfección y de unicidad, porque se exige la investigación y el estudio de la interferencia de los diversos estratos de composición. El texto autógrafo, casi tomado de las manos del autor, ofrece al trabajo (en curso) de la edición crítica la contribución de una específica fase de escritura de la obra, verdadero y apropiado "laboratorio" de modernas *ideas humanas*. En un momento histórico particular de su construcción emerge, del mismo modo, la continuidad de una reflexión en el tiempo, capaz de iluminar hasta las confusiones y las incertidumbres lexicales del filósofo, su original método de trabajo en el *mare magnum* de su *scienza*.

La edición facsimilar del ejemplar apostillado XIII H 59 cae en una coyuntura de la investigación que es significativa expresión de un trabajo notable (confiado en 1986 por el Centro di Studi Vichiani al experto cuidado de Paolo Cristofolini y Manuela Sanna, ya próximo a la conclusión, para la edición crítica de la Scienza Nuova de 1730 con Correzioni, Miglioramenti ed Aggiunte. Además, también en base a las transcripciones de textos en tal programa de revisión crítico-filológica, Fulvio Tessitore ha dado la versión de la segunda y la tercera Scienza Nuova junto a la primera (1725) en una extensa y razonada selección de las obras de Vico, aparecida recientemente en la colección romana "Cento libri per mille anni", dirigida por Walter Pedullà⁶. Pero, sobre todo, el facsímil del ejemplar apostillado de 1730 es aquí publicado en seguida luego de que el reconocimiento de los materiales de la edición crítica puede considerarse acabada para la identificación de 24 ejemplares en Italia⁷, de los que 20 están en posesión de bibliotecas públicas (4 de privadas) y 22 registrados en el resto del mundo⁸. Todas las ediciones presentan intervenciones autógrafas de Vico, aunque diferenciándose en la forma y en el grado de incidencia sobre el contenido de la obra. Por las correcciones, en el cuerpo del texto de recomposiciones y errores (ortográficos, gramaticales y de puntuación) se distinguen las apostillas (marginales) y las tachaduras, los agregados, las sustituciones de partes enteras del texto, destinadas a integrar orgánicamente el contenido de la página impresa y su completa organización de sentido. A este tipo de correcciones pertenecen las presentes en el ejemplar napolitano aquí propuesto. Con respecto al otro ejemplar apostillado (conservado en la Biblioteca Nazionale di Napoli, signatura ms. XIII H 58; cuerpo de encuadernación de 160 x 90 mm, pp. XII-478 + 2 páginas numeradas [479 e 480], todas encuadernadas en pergamino) el que, en el frontispicio, antes del lugar y del año de edición lleva el sello de la Biblioteca Borbónica, la advertencia manuscrita "(e)mendati a penna dall'Autore", (otra colocada al fin de las indicaciones tipográficas y a la altura del sello de la Biblioteca Nazionale di Napoli, resulta, en cambio, totalmente tachada), antepone la Dipintura a la dedicatoria a Clemente XII y propone, luego la "TAVOLA/D'INDICI" (pp. 461-464), las "Correzioni, Miglioramenti, ed/ Aggiunte" (pp. 465-478 todas barreadas) y la "Lettera dell'Autore. / ALL'ECCELLENTISS. SIGNOR/ D. FRANCESCO SPINELLI, / Principe di Scalea" (pp. I-XII todas barreadas). Signos de eliminación presentan también la última página de la "OCCASIONE / Di meditarsi quest'Opera" (p. XII, a excepción del renglón 1) la que contiene el "occhio" de la obra (p. 97: "TRASCELTO / Dell'Annotazioni, e dell'Opera / DINTORNO / Alla Natura comune/delle Nazioni. / In una maniera eminente / Ristretto, ed Unito / E principalmente ordinato / Alla Discoverta del Vero Omero"). La "TAVOLA CRONOLOGICA", plegada al final del volumen, presenta correcciones e intervenciones manuscritas (en el margen superior izquierdo lleva la indicación de la página "99", documentando su originaria y distinta colocación en el texto). El estado de conservación es bueno, salvo el de la p. 407. Un sello, impreso en una página en blanco, extraña al cuerpo de encuadernación, señala la presencia del ejemplar en la oficina de "restauración del libro" de la Abadía de Cava (10 de febrero de 1974).

Ante la imposibilidad de dar cuenta de todo, baste señalar aquí sólo dos lugares en los cuales las correcciones resultan repetidas en todos los ejemplares impresos de la obra. Se trata de la página 127 (renglón 5: anno di Roma "3666" deviene "CCCCXVI") y 132 (renglón 13: año de Roma "3669" deviene "CCCCXIX"), donde es interesante notar que, si en la original edición impresa las correcciones intervienen en el cuerpo del texto (con el año romano en número arábigo), en el ejemplar apostillado XIII h 59 la misma es introducida (con el año en número romano) en el margen lateral con la respectiva referencia en el cuerpo del texto. Y son correcciones internas al libro I, de no poca importancia, porque son relativas al complejo estudio de Vico sobre la evolución del antiguo derecho romano después del pasaje de Servio Tullio a las XII Tablas, documentos de un originalísimo compromiso teórico-historiográfico para investigar los acontecimientos feudales, transfiriéndolos a los orígenes de la historia humana. Por ello el filósofo retorna al primer estilo, rectificando las iniciales convenciones cronológicas, eligiendo referir los años romanos 416 (338 a.C.) y 419 (335 a. C:) respectivamente al origen de la ley sus plebiscitos y su equiparación a las leges (y, por ello, con ella "si dichiarò la Repubblica Romana mutata di stato, e da aristocratica fatta popolare", p. 127) y a la Poetelia Papiria que "contiene un altro massimo punto di Romane cose; poiché con quella si rilasciò al popolo la ragion feudale d'esser'i plebei vassalli ligi di ciascun nobile per cagion di debiti" (p. 132).

Los dos ejemplares apostillados napolitanos fueron considerados por Nicolini como "parte integrante" de las Correzioni, miglioramenti e aggiunte terze (cma3 [1731]) y quarte (cma4 [1732-33])9. Ciertamente, corresponderá a los responsables de la edición crítica verificar el posible acoplamientos de testimonios y mostrar las relaciones señaladas -en los márgenes laterales de la página- por números de referencia a sustituciones e integraciones dadas en otra parte. El caso de la página 134 es emblemático, en el cual, tratando los «Assiomi, o Dignità filosofiche, e filologiche» de su Scienza, Vico señala la inclusión de la Degnità I (sin dar su texto) colocando al margen izquierdo el número romano "I". Los errores persisten luego, en la página 158 por falta de indicación de la Degnità LXXXVIII y en la página 159 por la ausencia de correcciones en la numeración de la Degnità LXXXVI¹⁰. Otras dificultades cruciales se proponen al actualizado editor al afrontar el perjudicial y complicado problema de conciliar las razones de la investigación de los estratos textuales y de la evolución textual con las prerrogativas de la edición crítica, fundada sobre la confrontación y la selección de testimonios. Una situación exegética aún más compleja que resulta de la Scienza nuova de 1730 por la falta del manuscrito es la cantidad de materiales de autor (manuscritos e impresos) que, como es sabido, la redefinen a posteriori en vista de una nueva edición (jamás impresa) y que, por eso, no pueden ser considerados simples anticipaciones de la "terza impressione" (1744)11.

En 1978, las tesis de Alberto Vàrvaro (resultado de una investigación colectiva, desarrollada en 1976-1977 en el Istituto di filologia moderna dell'Università degli Studi di

Napoli) se apoyaban sobre la segura exigencia de deber dirigir la mirada a "una edición diacrónica, que disponga ordenadamente el material recabable de toda la tradición de modo que permita seguir en todos sus momentos el desarrollo del texto en el tiempo, de una redacción a otra"12. El objetivo exegético principal llegaba a ser el de entregar todos los materiales viquianos entre la Scienza nuova de 1730 y la de 1744 en una edición que "dé como texto el de la Terza". Aunque tal elección no implicaba un "juicio de inoportunidad sobre una eventual edición de la Scienza Nuova Seconda", la hipótesis de trabajo dominante tendía a considerar ésta última como un momento de la compleja "fase de redacción 1730-1744" y, por ello, un verdadero y apropiado testimonio de la edición de la Terza, para encontrar en el respectivo aparato adjunto a las otras redacciones. Al interior de esta hipótesis, digna de ser discutida en su establecimiento general¹⁴, los ejemplares napolitanos apostillados obtenían un adecuado relieve crítico-filológico, resultando testimonios no de un desordenado trabajo sino "fases diversas de una revisión sistemática". Lo prueban los sondeos efectuados por el intérprete sobre un specimen extremadamente cuidado y relativo a los §§ 780-787 del libro III ("DELLA DISCOVERTA DEL VERO OMERO") de 1744, idóneos para establecer que XIII H 58 era posterior a XIII H 59 y que ambos resultaban anteriores a cma3 e cma4, ya que las primeras utilizaban XIII H 59, mientras que "no puede decidirse cuál sea la fuente de Corr4 [cma4]"15. Sin embargo, también en tal estudio, el material autógrafo apostillado contribuía a distinguir, sobre el plano exegético, dos momentos en la historia del texto conectados y sin embargo bastante diversos: el de la Scienza Nuova de 1730 y el de la elaboración cumplida en la larga y compleja fase (de los años 1731-33/1734) de transformaciones y modificaciones textuales que preparaban la edición de 1744, pero sin identificarse tout court con sus materiales. A tal resultado de la moderna investigación exegética se refieren las indagaciones de Vincenzo Placella, que, en 1978, avanzando Alcune proposte per la nuova edizione delle Opere di Vico (in particolare di quelle filosofiche), subrayaba "entre los compromisos más importantes de los editores [...] el de establecer con exactitud la estratigrafía de cada obra y de ofrecer, luego, el material críticamente clasificado en la manera más clara y aprovechable". Para tal fin proponía la reproducción en facsímil de los manuscritos autógrafos y de aquellos apógrafos corregidos por el autor y no tan sólo la edición facsimilar de los originales impresos disponibles, convencido de que ninguna descripción, por muy cuidadosa que sea, puede ofrecer la masa de informaciones que permite el examen de los originales (y, en buena medida, también del facsímil del mismo). [...] La elección de proveer el facsímil de los autógrafos viquianos puede dar también la posibilidad, al lector, de seguir la evolución de la escritura, y de algunos particulares hábitos gráficos (por ejemplo, el uso de abreviaturas) del filósofo: elementos que, entre otros, son preciosos para el ordenamiento cronológico de escritos enteros o de estadíos de redacción. Además, tal elección puede hacer también, quizás, que la empresa editorial 'dure' más, siendo el lector provisto del material de confrontación y pudiendo informarse siempre más ampliamente, en conexión con los progresos de la filología, para 'ver' cosas nuevas"16. Con explícita referencia a los ejemplares napolitanos apostillados, el estudioso, en 1986, volvía sobre el tema, documentando que sólo entre el XIII H 58 y la cma4 subsisten correspondencias de intervenciones correctivas, mientras que el ms. XIII H 59 presentaría las características de un trabajo preliminar. Como base de todo eso el intérprete ofrecía "un ejemplo de progresión traído de la Annotazione "G" a la Tavola Cronologica, en el libro I de la obra, documentando

que el ejemplar XIII H 59 pertenece a una fase sucesiva al cma3 y se coloca sobre un plan antecedente, distinto del de cma4, juzgada más vecino al autógrafo y al texto de 1744 que a la versión de 173017. Con esta última hipótesis concuerda Paolo Cristofolini, propenso a considerar "bastante similares" los dos ejemplares napolitanos apostillados (XIII H 58 e 59), "pertenecientes a un período con toda probabilidad intermedio", no más correspondiente -como juzgaba Nicolini- a cm3 y cm4. Resulta posible, en cambio, justamente en base a las renovadas indagaciones de Placella, la correspondencia con las cuartas correcciones de uno solo de los dos ejemplares mencionados, que contienen intervenciones "por lo demás en el estilo de la corrección de las pruebas de imprenta y no en el cuerpo del texto (como ocurre en los otros ejemplares) y varios signos diacríticos y números de renglón escrito al margen (que) son manifiestamente referencias a notas encontradas en otra parte"18. Por tanto, la actualizada propuesta de edición crítica de la Scienza Nuova de 1730 parte de la restauración integral del texto impreso en un volumen que, en una primera parte, ofrecerá la transcripción integral de cma1 e cma2 (redenominadas como á y â) y, en un aparato crítico todas las correcciones manuscritas de Vico, las conjeturas del editor, los marginalia y las apostillas recabadas de los ejemplares conocidos (comprendidas las apostillas de los mss. XIII H 58 y 59 con las correspondencias ya indicadas al manuscrito de las cuartas correcciones), en una segunda parte presentará la transcripción integral de cma3 y cma4 (redenominadas como ã y ä) con el aparato crítico que contiene todas las autocorrecciones de autor y los agregados de diversa naturaleza al ms. cma3 (ã)19.

En tal compleja situación interpretativa y exegética, aun sin negar fundamento a las tesis –diversas y argumentadas de distinto modo– que invitan a privilegiar la última edición de la *Scienza Nuova*, parece necesario restituir a la edición de 1730 una autonomía propia, también gráfica, respecto a las versiones de 1725 y de 1744. Documentando los niveles de estratificación del pensamiento de Vico y de su obra, expresiones, en 1730, de una fase fundamental pero todavía intermedia, marcada por un carácter de provisoriedad. Por todo esto, el ejemplar apostillado que la versión facsimilar que comentamos reproduce es sólo un testimonio importantísimo, pero sin embargo no exhaustivo, de un curso de conocimiento y de investigación en el mundo viquiano que, por la compleja naturaleza y extensión del material disponible, impone todavía profundizaciones y adecuadas actualizaciones crítico-filológicas, *in primis*, sobre el otro ejemplar apostillado napolitano, el XIII h 58. A esta tarea comprometida contribuirá en los próximos años el trabajo de investigación y de estudio de la "Fundazione Pietro Piovani" que intenta proveer también una idónea edición facsimilar de este último ejemplar, segura de poder contar con la colaboración y la coordinación de energías competentes y voluntariosas²⁰.

[Trad. del italiano por Alberto M. Damiani]

NOTAS

- 1. G. VICO, *Principj d'una Scienza nuova d'intorno alla comune natura delle nazioni* (Napoli, 1730, con postille autografe, ms. XIII H 59), a cura di F. Lomonaco e F. Tessitore, con una nota di M. Sanna, Liguori, Napoli, 2002.
- 2. G. Vico, *Principj d'una Scienza nuova d'intorno alla comune natura delle nazioni* (1730), a cura di M. Sanna e F. Tessitore, Morano, Napoli, 1991.
 - 3. F. NICOLINI, "Introduzione" a G. Vico, La Scienza Nuova giusta l'edizione del 1744 con le varianti dell'e-

dizione del 1730 e di due redazioni intermedie inedite e corredata di note storiche, a cura di F. Nicolini, Laterza, Bari, 1911, parte I, p. XXXIII y ss.

- **4.** P. PIOVANI, "Per gli studi vichiani" [1969], luego en: Id., *La filosofia nuova di Vico*, a cura di F. Tessitore, Morano, Napoli, 1990, pp. 387, 388.
- **5. Id.**, "Per l'edizione nazionale di Vico", *Bollettino del Centro di Studi Vichiani*, II, 1972, pp. 5, 10 (en adelante se cita con la sigla *BCSV*).
 - 6. Giambattista Vico, a cura di M. Sanna e F. Tessitore, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, Roma, 2000.
- 7. Cfr. Catalogo vichiano napoletano, a cura di M. Sanna, suplemento al BCSV, XVI, 1986, p. 534, con Aggiunte, ibid., XXIV-XXV, 1994-1995, pp. 262-263; y M. FANTATO, "La ricezione di Vico nel Veneto: esemplari dedicati e postillati posseduti dalle biblioteche venete", en Momenti vichiani del primo Settecento, a cura di G. Pizzamiglio e M. Sanna, A. Guida, Napoli, 2001, pp. 137-138, 142-145.
 - 8. Cfr. S. Caianiello, Catalogo vichiano internazionale, A. Guida, Napoli, 2000, pp. 114-126.
- 9. F. NICOLINI, "Nota" a G. VICO, La Scienza Nuova Seconda giusta l'edizione del 1744..., a cura di F. Nicolini, parte II, Laterza, Bari, 1942, p. 352.
- 10. Cfr. D. Rotoli, "Cinque esemplari postillati della Scienza Nuova", *BCSV*, XXIV-XXV, 1994-1995, espec. pp. 16, 46-47.
- 11. Véanse, a propósito, las reservas críticas de P. Cristofolini, "Piccole chiose alla 'Scienza Nuova", *ibid.*, p. 259. El tema resulta adecuadamente desarrollado por el autor en una contribución más reciente, orientado a considerar el texto viquiano de 1730 como obra que "por un lado hace de puente entre las otras dos [de 1725 y de 1744], por el otro señala el momento culminante de toda la historia intelectual de Vico" (P. Cristofolini, "Ecdotica di edizioni mancate. Il caso della Scienza Nuova", *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa*, Classe di Lettere e Filosofia, s. IV, Quaderni, 1, 1998, p. 181).
 - 12. A. VARVARO, "Per l'edizione critica della Scienza Nuova", in BCSV, VIII, 1978, p. 28.
 - 13. Ibid., p. 29.
 - 14. Cfr. P. CRISTOFOLINI, "Ecdotica di edizioni mancate. Il caso della Scienza Nuova", cit., p. 183.
 - 15. A. VÀRVARO, op. cit., pp. 32, 33.
- **16.** V. PLACELLA, "Alcune proposte per la nuova edizione delle *Opere* di Vico (in particolare di quelle filosofiche)", *BCSV*, VIII, 1978, pp. 49, 57-58 y nota.
- 17. ID., "Il resoconto di Vico su una mancata edizione della *Scienza Nuova* e i problemi ecdotici dell'*Autobiografia*. Con un'Appendice di testi", en *Annali dell'Istituto Universitario Orientale*, sezione Romanza, XXVIII, 1986, 1, pp. 75-78 e 79-82.
 - **18.** P. Cristofolini, "Ecdotica di edizioni mancate. Il caso della *Scienza Nuova*", cit., pp. 182, 184, 183, 182. **19.** *Ibid.*, p. 186.
- 20. Al término de la "impresa" que hoy ve la luz, es grato y justo dirigir un sentido agradecimiento al Director de la Biblioteca Nazionale di Napoli, dott. Mauro Giancaspro, y al dott. Marcello Andria (de la sección manuscritos), por su cortés colaboración. La Fundación Pietro Piovani ha contraído una deuda de reconocimiento con la estructura del Centro di Servizi Didattico-Scientifici dell'Università degli Studi di Napoli "Federico II", con su director, el profesor Ugo De Carlini y con el señor Cosmo Furno Palumbo del Dipartimento di Ingegneria Elettronica e delle Telecomunicazioni del mismo Ateneo, por la experta asistencia en la faz de reproducción digital del ejemplar viquiano XIII H 59.











